

Zeitschrift: Heimatschutz = Patrimoine
Herausgeber: Schweizer Heimatschutz
Band: 111 (2016)
Heft: 3: Heimatschutz international = La protection du patrimoine à l'international

Endseiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GESCHÄFTSSTELLE/SECRÉTARIAT

Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse
Villa Patumbah
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
T 044 254 57 00, F 044 252 28 70
info@heimatschutz.ch, www.heimatschutz.ch,
info@patrimoinesuisse.ch, www.patrimoinesuisse.ch

Geschäftsleiter/Secrétaire général:
Adrian Schmid

ZENTRALVORSTAND/COMITÉ CENTRAL**Geschäftsausschuss/Bureau**

Präsident/Président:
Philippe Bieler, 1613 Maracon
philippe.bieler@patrimoinesuisse.ch

Vizepräsident/Vice-président:

Daniela Säker, Zürich

Beat Schwabe, Ittigen BE

Übrige Mitglieder/Autres membres:

Benedetto Antonini, Muzzano TI

Brigitte Moser, Zug

Andreas Staeger, Brienz BE

Julie Vulliet, Lausanne

Geschäftsstellen/Secrétariats**Sektionspräsidenten/Présidents de section****Aargauer Heimatschutz**

Präsident: Christoph Brun, Brugg
Geschäftsstelle: Henri Leuzinger,
Kapuzinergasse 18, Postfach 358,
4310 Rheinfelden, G 061 831 70 05, P 061 831 69 67

Heimatschutz Appenzell A.-Rh.

Präsidentin: Eva Luis, Langenegg 877,
9063 Stein AR, G 071 367 21 12

Heimatschutz Basel

Präsident: Christof Wamster, Basel
Geschäftsstelle: Paul Dilitz, Hardstrasse 45,
Postfach, 4010 Basel, G 061 283 04 60

Baselbieter Heimatschutz

Präsident: Ruedi Riesen, Liestal, G 061 921 07 56
Geschäftsstelle: Markus Vogt, Hauptstrasse 6,
4497 Rünenberg, G 061 981 44 46, F 061 981 44 18

Berner Heimatschutz

Präsidentin: Dorothée Schindler, Bern
Geschäftsstelle: Kramgasse 12, 3011 Bern,
G 031 311 38 88, F 031 311 38 89

Bündner Heimatschutz

Interims-Präsidentin: Claire Hauser Pult, Paspels
Geschäftsstelle: Ludmila Seifert-Uherkovich,
Lülibadstrasse 39, 7000 Chur, G 081 250 75 72

Proteciun da la patria d'Engiadina

Ansprachperson: Patrizia Guggenheim,
7606 Promontogno, G 081 822 13 27

Patrimoine suisse, section Fribourg

Präsident: Pierre Heegaard, Stalden 20,
1700 Fribourg,
B 032 654 91 26, F 032 654 91 08, P 026 322 61 36

Patrimoine suisse, section Genève

Präsident: Robert Cramer, Genève
Secrétaire: rue du Midi 10, case postale 3660,
1211 Genève 3, B 022 786 70 50, F 022 786 78 07

Glarner Heimatschutz

Präsident: Thomas Aschmann, Bankstrasse 20,
8750 Glarus, G 055 640 39 72

Patrimoine Gruyère-Veveyse

Präsident: Jean-Pierre Galley, Au village, 1669 Lessoc
Secrétaire: Denis Buchs, case postale 161,
1630 Bulle 1, B 026 916 10 10

Innerschweizer Heimatschutz

Präsident: Conrad Wagner, Stansaderstrasse 28,
6370 Stans

Geschäftsstelle: Andreas Stäuble,

Schirmertorweg 6, 6004 Luzern

Patrimoine suisse, section Jura

Präsident: Antoine Voisard, Porrentruy
Administrateur: Georges Daucourt, CP 2202,
2800 Delémont 2, T/F 032 422 73 89

Patrimoine suisse, section neuchâteloise

Präsident: Denis Clerc, rue des Chevreuils 41,
2300 La Chaux-de-Fonds, T 032 926 40 55

Oberwalliser Heimatschutz

Präsident: Giuseppe Curcio, Terbinerstrasse 11,
3930 Visp, T 027 946 02 83

Schaffhauser Heimatschutz

Präsidentin: Katharina E. Müller
Postfach 3121, 8201 Schaffhausen,

T 052 624 09 69

Schwyzer Heimatschutz

Präsident: Walter Eigel, Zwygarten 11, 6415 Arth,
P 041 855 51 66

Solothurner Heimatschutz

Präsident: Danièle Gambrone, Solothurn
Geschäftsstelle: Tanja Baumberger,
Ravellenweg 12, 4702 Oensingen, G 032 622 12 26

Heimatschutz St. Gallen/Appenzell I.-Rh.

Präsidentin: Kathrin Hilber, St. Gallen
Geschäftsstelle: Natalia Bezzola Rausch,
Davidstrasse 40, Postfach 931,
9001 St. Gallen, G/F 071 222 07 20

Thurgauer Heimatschutz

Präsident: Uwe Moor, Oberhofen bei Kreuzlingen
Geschäftsstelle: Gianni Christen, altes SBB-Stellwerk
Weinfelden, Schützenstrasse 28,
Postfach 299, 8570 Weinfelden, G 071 620 05 10

Società ticinese per l'arte e la natura (STAN)

Präsident: Antonio Pisoni, Ascona
STAN: Via Borghese 42, CP 1146, 6601 Locarno,
U 091 751 16 25, F 091 751 68 79

Patrimoine suisse, section Valais romand

Präsidentin: Magali Reichenbach, rue de Savoie 108,
1962 Pont-de-la-Morge

Patrimoine suisse, section vaudoise

Präsident: Denis de Techtermann, Morges
Secrétaire: chemin des Bulesses 154,
1814 La Tour-de-Peilz,

B 021 944 15 20, F 021 944 15 89

Zuger Heimatschutz

Präsident: Dr. Meinrad Huser, Zug
Geschäftsstelle: Postfach 4641, 6304 Zug,
G 041 711 13 18, F 041 711 13 19

Zürcher Heimatschutz

Präsident: Martin Killias, Lenzburg
Geschäftsstelle: Eichstrasse 29, 8045 Zürich
G 044 340 03 03, F 044 340 03 35

Fachberater/Conseillers

Anfragen über die Geschäftsstelle des Schweizer
Heimatschutzes/Consulter le secrétariat de
Patrimoine suisse

Bauberatungskommission/Commission technique

Christoph Schläppi, Bern (Präsident)
Christian Bischoff, Genève
Hansjörg Stalder, Basel
Patricia Schibli, Wettingen

Rechtsdienst/Service juridique:

Lic. iur. Rudolf Muggli, Bern

Öffentlichkeitsvertreter/**Représentants des milieux officiels:**

Dr. Raimund Rodewald (Stiftung Landschaftsschutz
Schweiz/Fondation suisse pour la
protection et l'aménagement du paysage)

Prof. Dr. Georg Mörsch

Gerold Kunz (Konferenz der Schweizer Denkmalpflegerinnen
und Denkmalpfleger)

Lic. iur. Lukas Bühlmann (Schweiz. Vereinigung
für Landesplanung, Association suisse pour
l'aménagement national)

STIFTUNG FERIEN IM BAUDENKMAL/**FONDATION VACANCES AU CŒUR DU PATRIMOINE**

Fondation Vacances au cœur du patrimoine
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
G 044 252 28 72, info@magnificasa.ch
www.magnificasa.ch

PC 85-778179-9

Geschäftsführerin/Directrice:

Kerstin Camenisch

SCHOGGITALER/ÉCU D'OR

Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
G 044 262 30 86, info@schoggitaler.ch,
www.schoggitaler.ch, www.ecudor.ch, www.tallero.ch
PC 80-4943-5

Geschäftsführerin/Direction

Eveline Engeli

EHRENMITGLIEDER/MEMBRES D'HONNEUR

Marco Badilatti, Denis Blondel, Jaques Bonnard,
Ronald Grisard, Dr. Theo Hunziker,
Dr. Caspar Hürlmann, Dr. iur. Bruno A. Kläusli,
Beate Schnitter, Dr. Andrea Schuler, Hans Weiss

IMPRESSUM

3/2016:
111. Jahrgang/111^e année

Herausgeber/Editeur:
Schweizer Heimatschutz/Patrimoine suisse

Redaktion/Rédaction:

Peter Egli (Leitung)
Elisabeth Kopp-Demougeot (traductions)
Irene Bisang (Übersetzungen)

Redaktionskommission/Commission de rédaction:

Gerold Kunz (Vorsitz), Architekt ETH BSA
Peter Egli, Architekt FH/Redaktor
Adrian Schmid, Geschäftsleiter
Christian Bischoff, architecte EPFZ
Ivo Bösch, Architekt ETH/Redaktor

Druck/Impression:
Stämpfli AG, 3001 Bern

Gestaltungskonzept/Maquette:
Stillhart Konzept und Gestaltung, 8003 Zürich

Erscheint/Parution:
vierteljährlich/trimestrielle

Auflage/Tirage:
18000 Ex.

Adresse:
Redaktion «Heimatschutz/Patrimoine»,
Villa Patumbah, Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
T 044 254 57 00
redaktion@heimatschutz.ch,
redaction@patrimoinesuisse.ch
ISSN 0017-9817

Nächstes Heftthema:

Heimatschutzhistorik

Redaktionsschluss: 10. Oktober 2016

Thème du prochain numéro:

La politique de protection du patrimoine

Délai rédactionnel: 10 octobre 2016



No. 01-16-266107 – www.myclimate.org

© myclimate – The Climate Protection Partnership

Mit dem Schoggitalerkauf
tragen Sie dazu bei, dass in der
Schweiz wertvolle Gärten und
Parks nicht überbaut werden.

En achetant des écus d'or,
vous luttez contre la dispari-
tion de beaux parcs et jardins
menacés par des constructions.



Super!
Den ersten Schoggitaler habe
ich meinem Papi verkauft.

Verkauf durch Schulen und Poststellen von
Anfang September bis Mitte Oktober 2016
Mehr Informationen auf: www.schoggitaler.ch

Génial!
J'ai vendu mon premier
Ecu d'or à mon papa.

Vente par des écoles et des offices de post
début septembre jusqu'à la mi-octobre 2016
Plus d'informations sur: www.ecudor.ch